

2017

AP<sup>®</sup>

CollegeBoard

---

# AP French Language and Culture

## Audio Scripts

© 2017 The College Board. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Central, and the acorn logo are registered trademarks of the College Board. Visit the College Board on the Web: [www.collegeboard.org](http://www.collegeboard.org).

AP Central is the official online home for the AP Program: [apcentral.collegeboard.org](http://apcentral.collegeboard.org).

**2017 AP<sup>®</sup> FRENCH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS**  
**SCRIPTS FOR SECTION II, PART A**

**Track #1 Directions**

- (N) You have one minute to read the directions for this task.  
Vous aurez une minute pour lire les instructions de cette tâche.

(60 seconds)

- (N) You will now begin this task.  
Vous allez maintenant commencer cette tâche.

**Track #2 Task #2**

- (N) You have six minutes to read the essay topic, source number one, and source number two.  
Vous aurez six minutes pour lire le sujet de l'essai, la source numéro un et la source numéro deux.

(360 seconds)

- (N) Stop reading. Now turn to source number three. You have thirty seconds to read the preview.  
Arrêtez votre lecture. Maintenant, passez à la source numéro trois. Vous aurez trente secondes pour lire l'introduction.

(30 seconds)

- (N) Now listen to source number three.  
Maintenant, écoutez la source numéro trois.

- (MA) Bonsoir à tous. On les appelle les « enfants boomerang ». Vous savez, le boomerang, c'est cet objet qu'on lance dans le ciel et qui vous revient normalement dans la main, parfois dans la figure. L'image dit bien de quoi il s'agit. Il arrive un temps où les enfants doivent quitter le nid. Les enfants boomerang, eux, sont partis, mais ils sont forcés d'y revenir. Vous allez le voir dans ce reportage de Cédric Louis et Jacques de Charrière, il y a, bien sûr, les enfants qui s'incrument. À vingt-cinq ans, ils trouvent le cocon familial et les repas de maman tellement à leur goût qu'ils ne voient aucune raison de partir. Mais il y a aussi un phénomène nouveau, la crise économique ou celle du couple contraint de plus en plus de jeunes à revenir sous le toit familial contre leur gré, tel un dernier poste de secours. Il y a des situations cocasses, vous allez le voir, comme ces grands garçons de plus de quarante ans qui vivent encore chez maman. Mais dans le fond, alors que des pays comme l'Espagne en crise connaissent massivement ce problème, la multiplication des enfants boomerang en Suisse est un signe plutôt inquiétant.

- (MB) Un homme dans la vingtaine, euh, vingt-cinq ans, qui, euh, fait des études, euh, interminables. Euh, ou il passe ses examens ou il ne passe pas ses examens. Et puis, euh, une fois qu'il a passé les examens, il a d'autres examens à passer. Et puis, qui vient à la maison, qui a tous les loisirs, d'être nourri et logé, euh, blanchi, euh, et qui n'a aucun souci, euh. Il a le confort, euh, d'un hôtel. D'ailleurs, les parents utilisent l'expression, euh, « tu n'es pas à l'hôtel ici », mais en réalité il est à l'hôtel là. Et c'est un hôtel, euh, même, euh, quatre étoiles.

- (MC) Cette adolescence qui se prolonge, euh, pour des raisons sociétales et familiales est inquiétante parce que, euh, même si l'espérance de vie est, devient toujours plus grande, c'est toute une période où les gens sont dans leur plein de leur force, de leur créativité. Et qui ne ne veut pas s'épanouir, euh, et la vie

**2017 AP<sup>®</sup> FRENCH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS**  
**SCRIPTS FOR SECTION II, PART A**

passé comme s'ils étaient spectateurs de quelque chose qui ne les concernait pas et ils privent la société de la force et de la, de l'énergie de la jeunesse. Donc, c'est un phénomène inquiétant.

(N) Now listen again.

Maintenant, écoutez de nouveau.

Repeat

(N) Now you have forty minutes to prepare and write your persuasive essay.

Maintenant, vous aurez quarante minutes pour préparer et écrire votre essai argumentatif.

(2400 seconds)

**Track #3 Directions**

(N) End of recording

**2017 AP<sup>®</sup> FRENCH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS**  
**SCRIPTS FOR SECTION II, PART B**

**Track #1 Directions**

(N) Part B

(N) This part requires spoken responses. Your cue to start or stop speaking will always be this tone.

TONE

Cette partie exige des réponses orales. Votre signal pour commencer ou arrêter de parler sera toujours cette tonalité.

TONE

(N) You have one minute to read the directions for this part.

Vous aurez une minute pour lire les instructions de cette partie.

(60 seconds)

(N) You will now begin this part.

Vous allez maintenant commencer cette partie.

**Track #2 Directions**

(N) You have one minute to read the directions for this task.

Vous aurez une minute pour lire les instructions de cette tâche.

(60 seconds)

(N) You will now begin this task.

Vous allez maintenant commencer cette tâche.

**Track #3 Task #3**

(N) You have one minute to read the preview.

Vous aurez une minute pour lire l'introduction.

(60 seconds)

(N) Now the conversation will begin. Press the PAUSE button now to resume the recording.

Maintenant, appuyez sur PAUSE pour continuer votre enregistrement et accomplir cette tâche.

**Track #4 Task #3a**

(MA) Salut ! Je vais faire du camping ce week-end avec les copains. Ce sera la première fois pour nous. Comme tu en fais régulièrement, ça t'intéresse de nous aider et de nous accompagner ?

**2017 AP<sup>®</sup> FRENCH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS**  
**SCRIPTS FOR SECTION II, PART B**

TONE

(20 seconds)

TONE

**Track #5 Task #3b**

(MA) Très bien, alors. As-tu une idée du genre d'endroit où on peut aller ? On dit qu'il va faire beau ce week-end.

TONE

(20 seconds)

TONE

**Track #6 Task #3c**

(MA) D'accord, c'est une bonne idée. Il faut aussi prévoir plusieurs repas pour les deux jours. Qu'est-ce que tu proposes ?

TONE

(20 seconds)

TONE

**Track #7 Task #3d**

(MA) Très bien, t'es génial ! Et as-tu une idée de ce qu'on peut faire comme activité(s) pendant la journée ?

TONE

(20 seconds)

TONE

**Track #8 Task #3e**

(MA) Excellent ! Ça va être sympa, ce week-end. On pensait partir vendredi soir. Ou peut-être samedi matin ? Je ne sais pas. Qu'est-ce que tu en penses ?

TONE

(20 seconds)

TONE

**Track #9 Directions**

(N) The conversation has ended. Press the PAUSE button now to pause the recording.

C'est la fin de la conversation. Maintenant, appuyez sur PAUSE pour mettre en pause votre enregistrement.

**2017 AP<sup>®</sup> FRENCH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS**  
**SCRIPTS FOR SECTION II, PART B**

- (N) Now turn to the next task.  
Maintenant, passez à la tâche suivante.

**Track #10 Directions**

- (N) You have one minute to read the directions for this task.  
Vous aurez une minute pour lire les instructions de cette tâche.

(60 seconds)

- (N) You will now begin this task.  
Vous allez maintenant commencer cette tâche.

**Track #11 Task #4**

- (N) You have four minutes to read the presentation topic and prepare your presentation.  
Vous aurez quatre minutes pour lire le sujet de l'exposé et préparer votre exposé.

(240 seconds)

- (N) The preparation time for your presentation is over. You have two minutes to record your presentation. Press the PAUSE button now to resume the recording. Begin speaking after the tone.  
Votre temps de préparation est terminé. Vous aurez deux minutes pour enregistrer votre réponse. Maintenant, appuyez sur PAUSE pour continuer votre enregistrement et accomplir cette tâche. Commencez à parler après la tonalité.

TONE

(120 seconds)

TONE

**Track #12 Directions**

- (N) The recording time for your presentation is over. Press the STOP button now to stop the recording.  
Votre temps de parole est terminé. Maintenant, appuyez sur STOP pour arrêter votre enregistrement.
- (N) This is the end of the speaking part of the AP French Language and Culture Exam. Close your booklet. The proctor will now give you instructions on how to check that your responses have been recorded. If your responses were not recorded, the proctor will give you further directions.  
C'est la fin de la partie orale de l'examen AP de Langue et Culture Françaises. Fermez votre livret. Le surveillant va maintenant vous donner des instructions pour vérifier que vos réponses sont enregistrées. Si vos réponses n'ont pas été enregistrées, le surveillant vous donnera des instructions supplémentaires.
- (N) End of recording